



## **Allocution de la Commissaire**

*à l'ouverture de la deuxième session de la quatrième  
Assemblée législative du Nunavut*

*Prononcée par :*

**L'HONORABLE EDNA ELIAS  
COMMISSAIRE DU NUNAVUT**

**Le 20 mars 2014**

Aînés, monsieur le Président, députés et distingués invités, je suis heureuse de vous accueillir et de maintenant déclarer ouverte la deuxième session de la quatrième Assemblée législative du Nunavut.

C'est un honneur de servir les Nunavummiut et c'est avec un grand plaisir que suis ici pour prononcer le premier discours du commissaire de cette Assemblée et de notre nouveau gouvernement.

Tandis que nous célébrons le 15<sup>e</sup> anniversaire de la création du Nunavut, nous tirons fierté de notre jeune et dynamique territoire qui est riche de culture et d'histoire. Nous allons de l'avant avec confiance, sachant que le Nunavut est sur la voie de grands changements. Toutefois, nous sommes pleinement conscients que des défis pressants demeurent.

Nous respectons les réalisations des Assemblées précédentes et continuons de bâtir sur leurs assises, mais nous savons qu'il faut répondre à nos besoins dans l'immédiat et à long terme.

Nous sommes dans une position unique; une position qui nous permet d'utiliser ce que nous avons appris et de faire face à une nouvelle réalité qui provoque des changements positifs et reflète les transformations de notre paysage social et économique.

Les valeurs sociétales inuit continuent de nous guider à mesure que nous progressons ensemble vers un avenir meilleur.

Ensemble, l'Assemblée entreprend cette tâche avec optimisme : une volonté de faire face directement aux défis du Nunavut, un engagement à prendre des actions courageuses et décisives qui mènent à un progrès réel et visible, et comme un groupe qui parle à toutes les collectivités que nous représentons par l'entremise d'un débat sain et réaliste.

Il y a une étape importante à franchir concernant nos terres. Les restrictions en matière d'*aliénation des terres municipales* doivent prendre fin l'an prochain. Cela veut dire que les Nunavummiut sont dans une position qui leur permet de déterminer, par voie de référendum, son résultat pour l'avenir.

Notre gouvernement s'est engagé envers des priorités ciblées et qui nous permettent d'aller de l'avant ensemble. Sivumut Abluqta, notre mandat, s'efforce de rendre le Nunavut un meilleur endroit pour nos enfants, nos petits-enfants et tous les Nunavummiut.

Au cours de la deuxième session de la quatrième assemblée, le gouvernement va déposer la *Loi sur le régime de pension des Northern Employee Benefits Services*. Cette loi a pour but d'offrir aux employés du secteur public et du secteur sans but lucratif une sécurité financière accrue pendant la retraite.

Le gouvernement est également axé sur la création d'initiatives communautaires de prévention du crime qui reflètent mieux les besoins et les défis de chacune de nos collectivités.

Nous prenons en considération l'établissement d'une législation qui renforce la capacité des agents de la mise en application des lois à confisquer les propriétés et les biens reconnus comme étant le fruit d'activités illégales.

Nous accomplissons des progrès quant à la mise en œuvre efficace de la *Loi sur les langues officielles* et de la *Loi sur la protection de la langue inuit*. Nous continuons d'administrer le fonds sur la langue et de coordonner de manière centralisée la mise en application et la surveillance des obligations, des politiques, des programmes et des services, par ministère et par organisme public, en conformité avec le *Plan Uqausivut* en 2014-2015.

En allant de l'avant, nous réitérons notre engagement envers le mandat d'offrir des programmes et des services de façon sensée et efficace qui soit par ailleurs efficiente et économique.

Nous cherchons à renforcer nos structures de gouvernance et à examiner les programmes gouvernementaux pour déterminer ce qui fonctionne bien, ce qui nécessite des améliorations et ce qui devrait être discontinué afin de maximiser l'utilisation de nos ressources limitées et de permettre la réussite.

Nous devons veiller à ce que les fonds versés aux organisations, aux collectivités et aux particuliers soient gérés de manière à adhérer à de meilleures pratiques de reddition des comptes, ce qui permet

d'atteindre les résultats que le gouvernement escompte tirer de ces investissements.

La bonne gouvernance signifie également que nous devons continuer à améliorer le recours à des pratiques justes et transparentes en matière de dotation et d'avancement au sein de la fonction publique.

Notre gouvernement a fait d'immenses progrès en établissant une stratégie de la main-d'œuvre pour la fonction publique, qui vise à bâtir et à soutenir une fonction publique représentative de la population du Nunavut et qui intègre nos engagements en vertu du *chapitre 23* de l'ARTN.

Offrir aux Nunavummiut des occasions d'occuper des postes au gouvernement et de franchir des échelons soutient le développement d'une fonction publique plus forte et durable.

L'avancement tout au long de la carrière demande des investissements continus pour l'éducation et le perfectionnement des fonctionnaires actuels et potentiels, avec une insistance sur l'embauche d'employés inuit dans des rôles professionnels et de leadership dans toutes les sphères de la fonction publique.

C'est inspirant de voir que l'éducation est un secteur pivot pour cette Assemblée et un élément clé du mandat de notre gouvernement. Je suis impatiente de connaître les résultats de l'examen de la *Loi sur l'éducation* qu'effectuera l'Assemblée.

Partout au Canada et dans le monde, on constate une solide relation entre l'éducation et son incidence sur l'accroissement de la prospérité économique. Il est essentiel de fournir aux individus les outils dont ils ont besoin pour avoir un meilleur accès aux possibilités qui se créent dans l'économie émergente du Nunavut.

Comptant l'une des plus jeunes populations dont le nombre croît le plus rapidement au Canada, notre gouvernement est d'avis qu'il faut en faire une priorité. Il est crucial que nous lui apportions le meilleur soutien possible pour favoriser sa réussite durable. Cela comprend de soutenir et d'encourager les études par l'entremise de programmes postsecondaires, techniques et professionnels.

Nous appuyons la mise en œuvre de mesures éducatives efficaces qui font une différence parce qu'elles prennent les moyens nécessaires pour encadrer la réussite scolaire à tous les niveaux.

Au cours des prochains jours, nous annoncerons des améliorations à notre système d'éducation. Ces changements comprennent entre autres des ajustements aux exigences requises pour obtenir un diplôme et présentent des normes qui assurent une plus grande uniformité dans les programmes scolaires, qui se doivent d'être pertinents par rapport à l'apprentissage des élèves.

Notre gouvernement met en place un cadre d'évaluation qui permet de recueillir des données mesurables. Ce cadre identifie dans quelle mesure les élèves progressent et acquièrent des connaissances et

des compétences, et dans quelle mesure ils comprennent le programme scolaire.

Il s'agit d'un engagement important visant à accroître l'engagement des parents, des familles et des administrations scolaires de district. Ces rôles plus actifs ne peuvent qu'encourager les élèves à exceller dans leurs études.

Nous soutenons le développement continu de matériel pédagogique en inuktitut pour l'éducation de base des adultes et la participation des aînés dans les programmes d'apprentissage des centres communautaires.

Étant donné la croissance prévue des secteurs de la construction et des ressources au Nunavut, nous nous sommes engagés envers le développement de la formation dans les métiers.

Il n'y a pas d'entité unique, ni une seule personne, qui soit responsable de veiller à ce que les élèves finissent l'école primaire et passent ensuite au secondaire pour éventuellement obtenir un diplôme d'études postsecondaires. Ce résultat est un point culminant qui fait preuve de l'engagement d'un grand nombre d'éducateurs, de parents, de familles, de collectivités, de partenaires et de multiples paliers de gouvernement.

Nous savons que l'éducation est le moyen le plus efficace pour améliorer le mode et le niveau de vie. Cette fondation est essentielle

pour bâtir une population autonome, mieux éduquée et qui inspire le développement de collectivités plus prospères. C'est un investissement dans notre avenir.

Notre gouvernement croit en des collectivités fortes, des collectivités composées de familles et d'individus en santé qui possèdent les compétences et les ressources pour contribuer activement à ce Territoire.

Dans un effort pour explorer les facteurs qui contribuent à accroître l'autonomie, notre gouvernement s'est engagé à évaluer les barrières qu'il faut franchir pour devenir moins dépendant de l'aide au revenu.

Notre gouvernement reconnaît que des individus et des familles font souvent face à de multiples barrières qui se dressent sur le chemin vers l'indépendance. Ces défis comprennent notamment la lutte contre la maladie mentale, la toxicomanie, la violence conjugale et les maladies chroniques.

On perçoit un élan accru pour des solutions communautaires ciblées qui font appel à des approches de guérison holistiques, traditionnelles et modernes pour atteindre le bien-être.

Le gouvernement prend les mesures pour s'assurer que tous les Nunavummiut aient accès à l'expertise clinique et aux installations nécessaires.



Il y a eu un engagement extraordinaire et une somme de travail considérable pour soutenir le *plan d'action de la Stratégie de prévention du suicide du Nunavut*. Cet effort n'aurait pu être accompli sans nos partenaires, Nunavut Tunngavik, le Conseil Choisir la vie, la GRC et de nombreux ministères, tous dédiés pour que le plan voie le jour.

Des efforts plus grands encore sont nécessaires pour combattre les taux de suicide qui se dressent devant nous. Le plan d'action en matière de prévention du suicide devait se terminer cette année. Grâce à nos précieux partenariats, nous nous sommes tous engagés à le prolonger.

C'est par l'entremise de partenariats comme ceux-ci que nous formons ensemble des alliances. La Coalition sur la sécurité alimentaire au Nunavut est un autre excellent exemple. Cette coalition est constituée de représentants provenant de divers ministères du gouvernement, de la Nunavut Tunngavik, d'organisations inuit régionales, de diverses entités non gouvernementales et du secteur sans but lucratif, ainsi que du secteur privé.

La coalition a présenté la *Stratégie de sécurité alimentaire du Nunavut* et le *Plan d'action 2013-2016*, que notre gouvernement entend soutenir.

La sécurité alimentaire comprend la promotion de solutions communautaires visant à améliorer l'accès à des aliments nutritifs. Il est essentiel pour notre gouvernement de continuer à défendre une politique et des mesures législatives adéquates, à l'appui de l'accès à des prix abordables.

Nous sommes aux prises avec les demandes de collectivités en croissance. Avec cette tâche dispendieuse, nous persistons dans nos efforts de défendre le financement à long terme qui réponde aux besoins essentiels de la construction de logements et autres infrastructures indispensables.

C'est une tâche qui va au-delà de la capacité du présent gouvernement et c'est uniquement avec l'établissement de partenariats que nous serons en mesure de mobiliser nos ressources intérieures et de tirer profit des investissements continus et plus que nécessaires.

Dans le budget fédéral 2014, le Canada a dédié au Nunavut 419 millions de dollars, qui seront versés sur une période de plus de dix ans, dans le cadre du *Fonds Chantiers Canada*. Cet investissement est important. Nous sommes impatients de travailler avec nos partenaires du fédéral et de soutenir les investissements qui s'appliquent à nos secteurs de besoins.

Sivumut Abluqta nous guidera dans le renouvellement de nos projets de développement économique.

Nous poursuivons notre relation de coopération avec nos territoires voisins quant à l'avancement de la *Stratégie de formation de la main-d'œuvre pour le secteur minier des territoires*.

Le présent gouvernement croit également en des assises solides pour le développement des affaires et des ressources qui exigent des structures réglementaires fiables.

Les employeurs de tous les secteurs continuent de dépendre d'une main-d'œuvre qualifiée provenant de l'extérieur du territoire. Nos programmes d'éducation et de formation doivent travailler avec le secteur privé et d'autres partenaires pour développer une main-d'œuvre locale dont le travail bénéficie à notre économie en croissance et répond à ses besoins.

Le présent gouvernement œuvre en vue de renouveler l'*Entente sur le marché du travail* avec le gouvernement du Canada. C'est une entente qui doit assurer que davantage de Nunavummiut soient en mesure de recevoir du financement et d'autres formes de soutien pour poursuivre leurs études et leur formation et entrer sur le marché du travail.

Nous pourrions assister à la mise en place de la *Subvention pour l'emploi Canada-Nunavut*, afin d'aider les employeurs du Nunavut qui désirent former et perfectionner leurs employés.

Nous reconnaissons le rôle essentiel de la récolte par rapport à notre économie et à la création de plus d'autonomie. Nous avons besoin

d'un système de gestion fiable des ressources fauniques qui soutienne ce secteur. Il s'agit d'une source de revenus indispensable pour nos collectivités et nous devons nous assurer que les activités de récolte traditionnelles se poursuivent.

Nous nous sommes engagés à revoir et à réaligner nos programmes de *Soutien aux récoltes* et de *Fourrures*.

Nos collectivités sont diversifiées et isolées. Chacune d'entre elles a des besoins distincts et possède des qualités uniques. La réussite du Nunavut se prouve par notre capacité d'adaptation et à trouver des solutions qui créent nos forces.

Et plus important encore, le gouvernement ne peut achever cette vision seul. Nous avons besoin de partenaires qui comprennent les défis uniques que pose nos magnifiques paysages. Nous voulons que notre culture fleurisse et que nos collectivités croissent de façon saine et durable.

Allons de l'avant ensemble pour bâtir un meilleur Nunavut.

Merci.